

Due to copyright restrictions, these works may not be further reproduced, beyond printing out a single copy for personal non-commercial use.

READER'S GREAT VESPERS ON SATURDAY, JULY 17, 2021

(Eve of 4<sup>th</sup> Sunday after Pentecost)

***Commemoration of the 630 Holy & God-Bearing Fathers of the 4<sup>th</sup> Ecumenical Council in Chalcedon, 451 AD<sup>1</sup>***

*Leader:* Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us, and save us.

*Reader:* Amen.

Glory to Thee, our God. Glory to Thee!

O heavenly King, Comforter, the Spirit of truth, who art everywhere present and fillest all things, the Treasury of good things and Giver of life: Come, and abide in us, and cleanse us from every stain, and save our souls, O good One.

THE TRISAGION PRAYERS

*People:* Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us from our sins. Master, pardon our iniquities. Holy One, visit and heal our infirmities for thy Name's sake.

Lord, have mercy. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name; thy kingdom come; thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

*Leader:* O Lord, Jesus Christ, Son of God, have mercy on us.

*All:* Amen.

*Reader:* Lord, have mercy. (*12 times*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O come, let us worship and fall down before God our King.

---

<sup>1</sup> Other jurisdictions commemorate the Fathers of all first 6 Ecumenical Councils on this day. The Menaion service for this day, which was composed in the 14<sup>th</sup> century by Patriarch Philotheos of Constantinople, is not shown in many editions (including HTM). The Antiochian materials available in our Archdiocese are those from Nassar; unfortunately, some of these texts mix the hymnography with the one used for the Sunday in October, when the Fathers of the 7<sup>th</sup> Ecumenical Council are commemorated. Several translations used here (marked ♦) are borrowed from Fr. Ephrem Lash, anastasis.uk (with slight "tweaks" by Fr. Daniel): these are the only English translations that correspond to the original Greek arrangement.

O come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God.

O come, let us worship and fall down before the Very Christ, our King and our God.

PSALM 103

*Reader:* Bless the Lord, O my soul; O Lord my God, Thou hast been magnified exceedingly. Confession and majesty hast Thou put on, Who coverest Thyself with light as with a garment, Who stretchest out the heaven as it were a curtain; Who supporteth His chambers in the waters, Who appointeth the clouds for His ascent, Who walketh upon the wings of the winds, Who maketh His angels spirits, and His ministers a flame of fire, Who establisheth the earth in the sureness thereof; it shall not be turned back for ever and ever. The abyss like a garment is His mantle; upon the mountains shall the waters stand. At Thy rebuke they will flee, at the voice of Thy thunder shall they be afraid. The mountains rise up and the plains sink down, unto the place where Thou hast established them. Thou appointedst a bound that they shall not pass, neither return to cover the earth. He sendeth forth springs in the valleys; between the mountains will the waters run. They shall give drink to all the beasts of the field; the wild asses will wait to quench their thirst. Beside them will the birds of the heaven lodge, from the midst of the rocks will they give voice. He watereth the mountains from His chambers; the earth shall be satisfied with the fruit of Thy works. He causeth the grass to grow for the cattle, and green herb for the service of men, To bring forth bread out of the earth; and wine maketh glad the heart of man. To make his face cheerful with oil; and bread strengtheneth man's heart. The trees of the plain shall be satisfied, the cedars of Lebanon, which Thou hast planted. There will the sparrows make their nests; the house of the heron is chief among them. The high mountains are a refuge for the harts, and so is the rock for the hares. He hath made the moon for seasons; the sun knoweth his going down. Thou appointedst the darkness, and there was the night, wherein all the beasts of the forest will go abroad. Young lions roaring after their prey, and seeking their food from God. The sun ariseth, and they are gathered together, and they lay them down in their dens. But man shall go forth unto his work, and to his labour until the evening. How magnified are Thy works, O Lord! In wisdom hast Thou made them all; the earth is filled with Thy creation. So is this great and spacious sea, therein are things creeping innumerable, small living creatures with the great. There go the ships; there this dragon, whom Thou hast made to play therein. All things wait on Thee, to give them their food in due season; when Thou givest it them, they will gather it. When Thou openest Thy hand, all things shall be filled with goodness; when Thou turnest away Thy face, they shall be troubled. Thou wilt take their spirit, and they shall cease; and unto their dust shall they return. Thou wilt send forth Thy Spirit, and they shall be created; and Thou shalt renew the face of the earth. Let the glory of the Lord be unto the ages; the Lord will rejoice in His works. Who looketh on the earth and maketh it tremble, Who toucheth the mountains and they smoke. I will sing unto the Lord throughout my life, I will chant to my God for as long as I have my being. May my words be sweet unto Him, and I will rejoice in the Lord. O that sinners would cease from the earth, and they that work iniquity, that they should be no more. Bless the Lord, O my soul. The sun knoweth his going down. Thou appointedst the darkness, and there was the night. How magnified are Thy works, O Lord! In wisdom hast Thou made them all.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God. *(Twice)*

Alleluia, alleluia, alleluia: Glory to Thee, O God our Hope, O Lord, glory be to Thee.

THE LITANY OF PEACE REPLACEMENT

*Choir:* Lord, have mercy. (12 times)

*Senior Reader:* Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, Both now and ever and unto ages of ages.

*Choir:* Amen.

FIRST STASIS OF FIRST KATHISMA

*Psalm 1*

*Reader:* Blessed is the man that hath not walked in the counsel of the ungodly, nor stood in the way of sinners, nor sat in the seat of the pestilent. But his will is rather in the law of the Lord, and in His law will he meditate day and night. And he shall be like the tree which is planted by the streams of the waters, which shall bring forth its fruit in its season; and its leaf shall not fall, and all things whatsoever he may do shall prosper. Not so are the ungodly, not so; but rather they are like the chaff which the wind doth hurl away from the face of the earth. For this reason shall the ungodly not stand up in judgement, nor sinners in the council of the righteous. For the Lord knoweth the way of the righteous, and the way of the ungodly shall perish.

*Psalm 2*

Why have the heathen raged, and the peoples meditated empty things? The kings of the earth were aroused, and the rulers were assembled together, against the Lord, and against His Christ. Let us break their bonds asunder, and let us cast away their yoke from us. He that dwelleth in the heavens shall laugh them to scorn, and the Lord shall deride them. Then shall He speak unto them in His wrath, and in His anger shall He trouble them. But as for Me, I was established as king by Him, upon Sion His holy mountain, proclaiming the commandment of the Lord. The Lord said unto Me: Thou art My Son, this day have I begotten Thee. Ask of Me, and I will give Thee the nations for Thine inheritance, and the uttermost parts of the earth for Thy possession. Thou shalt herd them with a rod of iron; Thou shalt shatter them like a potter's vessels. And now, O ye kings, understand; be instructed, all ye that judge the earth. Serve ye the Lord with fear, and rejoice in Him with trembling. Lay hold of instruction, lest at any time the Lord be angry, and ye perish from the righteous way. When quickly His wrath be kindled, blessed are all that have put their trust in Him.

*Psalm 3*

O Lord, why are they multiplied that afflict me? Many rise up against me. Many say unto my soul: There is no salvation for him in his God. But Thou, O Lord, art my helper, my glory, and the lifter up of my head. I cried unto the Lord with my voice, and He heard me out of His holy mountain. I laid me down and slept; I awoke, for the Lord will help me. I will not be afraid of ten thousands of people that set themselves against me round about. Arise, O Lord, save me, O my God, for Thou hast smitten all who without cause are mine enemies; the teeth of sinners hast Thou broken. Salvation is of the Lord, and Thy blessing is upon Thy people.

*Stasis*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God. (Twice)

Alleluia, alleluia, alleluia: Glory to Thee, O God our Hope, O Lord, glory be to Thee.

“O LORD, I HAVE CRIED” IN TONE **THREE**

*Choir:* O Lord, I have cried out unto Thee, hear Thou me; hear Thou me, O Lord. O Lord, I have cried out unto Thee, hear Thou me. Give ear to the voice of my supplication when I cry out unto Thee: hear Thou me, O Lord.

*Choir:* Let my prayer be set forth before Thee as the incense, and the lifting up of my hands as the evening sacrifice; hear Thou me, O Lord.

- Set a watch, O Lord, before my mouth, and a protecting door round about my lips.
- Incline not my heart to evil words, to make excuses in sins.
- With men that work iniquity; and I will not communicate with the choicest of them.
- The just man shall correct me in mercy and shall reprove me; but let not the oil of the sinner anoint my head.
- For my prayer also shall still be against the things with which they are well pleased; their judges falling upon the rock have been swallowed up.
- They shall hear my words, for they are sweet; as when the thickness of the earth is broken upon the ground, their bones are scattered by the side of hell.
- But to Thee, O Lord, Lord, are mine eyes; in Thee have I put my trust, take not away my soul.
- Keep me from the snare which they have laid for me, and the traps of the workers of iniquity.
- Let the wicked fall into their own nets, whilst I alone escape.
- I cried unto the Lord with my voice, with my voice unto the Lord, did I make my supplication.
- I poured out my supplication before Him; I showed before Him my trouble.
- When my spirit was overwhelmed within me, then Thou knewest my path.
- In the way wherein I walked have they secretly laid a snare for me.
- I looked on my right hand, and beheld, but there was no man that would know me.
- Refuge failed me; no one cared for my soul.
- I cried unto Thee, O Lord; I said: Thou art my refuge and my portion in the land of the living.
- Attend unto my cry, for I am brought very low.
- Deliver me from my persecutors, for they are stronger than I.

For the Resurrection in Tone Three

*Verse 10. Bring my soul out of prison, that I may praise Thy Name.*

O Christ Savior, the might of death hath verily broken down under Thy Cross; and the deceit of Diabolus hath ceased; and the race of man hath by faith escaped and been saved. Wherefore, praise is offered Thee perpetually.

*Verse 9. The righteous shall wait for me until Thou recompense me.*

The whole creation, O Lord God, hath been lighted by Thy glorified Resurrection; and paradise hath been opened withal. Wherefore, all creatures laud Thee and offer Thee praise perpetually.

*Verse 8. Out of the depths have I cried to Thee, O Lord, Lord hear my voice.*

I glorify the power of the Father, magnify the power of the Son, and praise the might of the Holy Spirit, one Godhead, indivisible, uncreated, consubstantial Trinity, reigning through all eternity.

*Verse 7. Let Thine ears be attentive to the voice of my supplication.*

Thy glorified Cross, O Christ, do we worship, and Thy Resurrection do we praise and glorify; for by Thy wounds we are all healed.

*Verse 6. If Thou, O Lord, shouldest mark iniquities, O Lord, who shall stand? For with Thee there is forgiveness.*

Let us praise the Savior Who was incarnate of the Virgin; for He was crucified for our sake, and arose on the third day, granting us Great Mercy.

*Verse 5. Because of Thy name have I waited for Thee, O Lord; my soul hath waited upon Thy word, my soul hath hoped in the Lord.*

Verily, Christ did descend to Hades to bring good tidings to those therein, saying, Have faith now; for I have conquered; for I am the Resurrection, Who, unlocking the gates of death, shall set ye free.

For the Holy Fathers in Tone Six  
(\**Having laid up all their hope*\*)

*Verse 4. From the morning watch until night, from the morning watch let Israel trust in the Lord.*

O Philanthropic Word, boundless and indescribable, having become incarnate for our sake, the solemn assembly of the wise Fathers proclaimed Thee, that Thou art perfect God and perfect Man, complete, dual of Nature and acts, and dual also of Will, and that Thou Thyself art one in Person. Wherefore, having known Thee as one God with the Father and the Spirit we worship Thee in faith, blessing them.

*Verse 3. For with the Lord there is mercy and with Him is abundant redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

O glorified ones, verily ye did refute Pyrrhus, Sergius, Honorius, Eutyches, Dioscorus, with Nestor the ugly, saving the flock of Christ from the fall of either side, proclaiming Christ aloud as dual in Nature and one in Person, manifest in acts alone. Him, therefore, we worship with the Father and the Spirit, perfect God and perfect Man, and honor you with glory.

*Verse 2. Praise the Lord, all ye nations; praise Him, all ye people.*

Those God-mantled blessed ones, assembled together, wisely declared that the divine act, the act of Him Who humbled Himself in our flesh, and His divine Will are uncreated, becoming fashioned to the human act and human will to escape the confusion of His Nature and the division of His Person. Wherefore, we believers honor them in annual feasts, glorifying in unison Christ Who glorified them.

*Verse 1. For His mercy is great toward us, and the truth of the Lord endureth forever.*

Those God-mantled Fathers have proclaimed today in concert that the uncreated Trinity is one God and one Lord, explaining to all the agreement of the simplicity of the one Nature through participation of the will, and the simplicity of the deed, and defining all as without beginning and without end. Wherefore, we glorify them, as being like to the Apostles and teaching their Gospel to all.

#### DOXASTICON FOR THE HOLY FATHERS IN TONE SIX ♦

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

Let us praise today the mystical trumpets of the Spirit, the God-bearing Fathers, who sang a harmonious melody of theology in the midst of the Church: one Trinity, unchanging Essence and Godhead; the overthrowers of error, the champions of the Orthodox, who ever intercede with the Lord to have mercy on our souls.

## THEOTOKION FOR THE RESURRECTION IN TONE THREE

*Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

O Lady of exceeding honor, how can we but wonder at thee giving birth to incarnate God? For thou, O all-blameless, not knowing a man, didst give birth in the flesh to a Son without father, who before eternity was begotten of the Father without mother, the property and essence of each substance remaining intact. Wherefore, O virgin Mother, beseech Him to save the souls of those who assent and confess, with true belief, that thou art the Theotokos.

### THE HYMN OF THANKSGIVING AT THE LIGHTING OF THE LAMPS

*Choir:* Gladsome light of the Holy glory that shines from the immortal Father in Heaven, the Holy, the Blessed, O Jesus Christ! Lo now that we come to sunset, now that we see the evening light, we sing the praise of Father, Son and Holy Spirit, One God. Worthy art Thou to be praised at all times with voices meet for holy song. Son of God, Thou Giver of Life, wherefore the world glorifieth thee.

### SATURDAY EVENING PROKEIMENON IN TONE SIX

*Leader:* The Evening Prokeimenon!

*Choir:* The Lord is King, and hath clothed Himself with majesty. *(twice)*

*Verse:* The Lord is clothed with strength and He hath girt Himself;

*Choir:* The Lord is King, and hath clothed Himself with majesty.

*Verse:* For He established the world which shall not be shaken

*Choir:* The Lord is King, and hath clothed Himself with majesty.

*Verse:* Holiness becometh Thy house, O Lord, unto length of days.

*Choir:* The Lord is King, and hath clothed Himself with majesty.

### THREE PARAMIA (OLD TESTAMENT LESSONS)

*Reader:* The reading is from the book of Genesis (14:14-20)

When Abram heard that his kinsman had been taken captive, he led forth his trained men, born in his house, 318 of them, and went in pursuit as far as Dan. And he divided his forces against them by night, he and his servants, and routed them and pursued them to Hobah, north of Damascus. Then he brought back all the goods, and also brought back his kinsman Lot with his goods, and the women and the people. After his return from the defeat of Chedorlaomer and the kings who were with him, the king of Sodom went out to meet him at the Valley of Shaveh (that is, the King's Valley). And Melchizedek, king of Salem, brought out bread and wine; he was priest of God Most High. And he blessed him and said, "Blessed be Abram by God Most High, maker of heaven and earth; and blessed be God Most High, who has delivered your enemies into your hand!"

*Reader:* The reading is from the book of Deuteronomy (1:8-11, 15-17)

Behold, I have set the land before you; go in and take possession of the land which the Lord swore to your fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give to them and to their descendants after them. At that time I said to you, "I am not able alone to bear you; the Lord your God has multiplied you, and behold, you are this day as the stars of heaven for multitude." May the Lord, the God of your fathers, make you a thousand times as many as you are, and bless you, as He has promised you! So I took the heads of your tribes, wise and experienced men, and set them as heads over you, commanders of thousands, commanders of hundreds, commanders of fifties, commanders of tens, and officers, throughout your tribes. And I charged your judges at that time: "Hear the cases between your brethren, and judge righteously between a man and his

brother, or the alien that is with him. You shall not be partial in judgment; you shall hear the small and the great alike; you shall not be afraid of the face of man, for the judgment is God's."

*Reader:* The reading is from the book of Deuteronomy (10:14-21)

Behold, to the Lord your God belong heaven and the heaven of heavens, the earth with all that is in it; yet the Lord set His heart in love upon your fathers and chose their descendants after them, you above all peoples, as at this day. Circumcise, therefore, the foreskin of your heart, and be no longer stubborn. For the Lord your God is God of gods and Lord of lords, the great, the mighty, and the terrible God, Who is not partial and takes no bribe. He executes justice for the fatherless and the widow, and loves the sojourner, giving him food and clothing. Love the sojourner, therefore; for you were sojourners in the land of Egypt. You shall fear the Lord your God; you shall serve Him and cleave to Him, and by His Name you shall swear. He is your praise; He is your God, Who has done for you these great and terrible things which your eyes have seen.

### AUGMENTED EKTENIA REPLACEMENT

*Reader:* Lord have mercy (40 times)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

### THE EVENING PRAYER

*People:* Vouchsafe, O Lord, to keep us this evening without sin. Blessed art Thou, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Thy Name forever. Amen. Let Thy mercy be upon us, O Lord, even as we have set our hope on Thee. Blessed art Thou, O Lord; teach me Thy statutes. Blessed art Thou, O Master; make me to understand Thy statutes. Blessed art Thou, O Holy One; enlighten me with Thy statutes. Thy mercy, O Lord, endureth forever. O despise not the works of Thy hands. To Thee belongeth worship, to Thee belongeth praise, to Thee belongeth glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. Amen.

### LITANY OF SUPPLICATION (& THE PEACE) REPLACEMENT

*Reader:* Lord have mercy (12 times)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

### APOSTICHA FOR THE RESURRECTION IN TONE THREE

O Christ, Who didst darken the sun with Thy Passion, and didst light all created things with the light of Thy Resurrection, and didst make them to rejoice, accept our evening praise, O Lover of mankind.

*Verse 1. The Lord is King, and hath clothed Himself with majesty. The Lord is clothed with strength and He hath girt Himself.*

Verily, Thy life-giving Resurrection hath lighted the whole universe, renewing Thy corrupt creation. Wherefore, in that Thou hast delivered us from the curse of Adam, we shout to Thee, O Lord Almighty, glory to Thee.

*Verse 2. For He established the world which shall not be shaken.*

O changeless God, Thou didst suffer in the changing body, and when creation could not bear to behold Thee suspended on the Cross, it trembled with fear, and sighed, praising Thy long-suffering. Then, descending to Hades, Thou didst arise on the third day, granting life to the world and Great Mercy.

*Verse 3. Holiness becometh Thy house, O Lord, unto length of days.*

Thou didst suffer death, O Christ, that Thou mightest deliver our race from death. Thou didst rise from the dead on the third day, and didst arouse with Thee those who know that Thou art true God, verily illuminating the world, O Lord. Wherefore, glory to Thee.

DOXASTICON FOR HOLY FATHERS IN TONE THREE ♦

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

Ye have become exact keepers of the apostolic traditions, O Holy Fathers; for when ye set forth in council the dogma of the consubstantiality of the Holy Trinity in Orthodox fashion, ye cast down the blasphemy of Árius. Then after convicting Macedónius, the enemy of the Holy Spirit, ye condemned Nestórius, Eutýchius, Dióscorus, Sabéllius and Séverus the headless. Wherefore, make ye entreaty that we be delivered from their error and that our life be preserved blameless in the Faith, we pray.

THEOTOKION FOR THE RESURRECTION IN TONE THREE

*Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

Thou didst verily conceive by the Holy Spirit, without human seed, at the pleasure of the Father, the Son of God, begotten of the Father before eternity without mother. Thou didst give birth to Him in the flesh coming of thee, for our sake, without father. Wherefore, cease not to intercede that He may deliver our souls from affliction.

THE HYMN OF ST. SIMEON THE GOD-RECEIVER

*Leader:* Lord, now lettest thou Thy servant depart in peace, according to Thy word; for mine eyes have seen Thy salvation, which Thou hast prepared before the face of all people, a light to lighten the Gentiles and the glory of Thy people Israel.

THE TRISAGION PRAYERS

*People:* Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us from our sins. Master, pardon our iniquities. Holy One, visit and heal our infirmities for thy Name's sake.

Lord, have mercy. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name; thy kingdom come; thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

*Leader:* O Lord, Jesus Christ, Son of God, have mercy on us.

*All:* Amen.

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE THREE

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy.

APOLYTIKION OF THE HOLY FATHERS IN TONE EIGHT ♦

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*



Most glorified art thou, O Christ our God, who hast established our holy Fathers as luminous stars upon the earth, and through them didst guide us all to the true Faith. O Most Merciful One, glory be to thee.

RESURRECTIONAL THEOTOKION IN TONE EIGHT

*Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

Thou Who for our sake wast born of a Virgin, and didst suffer crucifixion, O good One, and didst despoil death through death, and as God didst reveal Resurrection. Despise not those Whom Thou hast created with Thine own hand, show forth Thy love for mankind, O merciful One. Accept the intercessions of Thy mother, the Theotokos for us, and save Thy despairing people, O our Savior.

THE DISMISSAL

*Choir:* Preserve, O God, the holy Orthodox faith and all Orthodox Christians, unto ages of ages. Amen.

More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption bearest God the Word and art truly Theotokos: we magnify thee.

*The Leader bows toward the icon of Christ on the iconostasis, saying:*

*Leader:* Glory to thee, O Christ our God and our Hope, glory to thee.

*All:* Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto ages of ages. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Lord, bless.

*Leader:* O Thou Who rose again from the dead, Christ our true God, through the intercessions of his all-immaculate and all-blameless holy Mother; of our venerable and God-bearing fathers—especially the 630 of the Fourth Ecumenical Council, whom we commemorate today; of the *Holy Myrrh-Bearer and Equal to the Apostles Mary Magdalene*, protector of this community; of the Martyr Emilianos of Silistria in Bulgaria; John, metropolitan of Chalcedon; and Stephen, patriarch of Constantinople, whose memory we celebrate today, and of all the saints: have mercy on us, and save us, for Thou art good and lovest mankind.

*Then, facing the icon of Christ, on the iconostasis, the Leader says:*

*Leader:* Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us, and save us.

*All:* Amen.